

# 我的奇迹（上集）

—— 斯里沙迪亚赛峇峇



“我的奇迹仅是瞬间之事，而不是随着神圣威严相伴而至的例证。我的奇迹是不可描绘的，不可言喻的。除非一个人了解我的神奇谜底，否则他怎么可能加以描述之？住在陆地者如何能预估海洋的浪涛？”

（1969 年 10 月）

## 16 年计划

这生命的第一个 16 年，如我经常告诉大家的，是一个儿戏（Bala leela）占优先的时期，而接下来的 16 年主要是为了把喜悦（santosha）带给这一代的人并为此而用在奇迹（Mahimas）上。喜悦和满足是短暂的感觉；你必须抓住那情绪而使之成为一个永恒的拥有：至福（Ananda）。32 年之后，你会看到我更加活跃于灵性教导（Upadesha）的任务 -- 教导和纠正错误的人性并引领世界沿循真理，正义，平和与爱向前迈进。

这并不是说，从此以后我已决定从我的活动中排除游戏（leela）和奇迹（mahima），我只是表示，重建正义，纠正人类心念的诡谲并引领人类回归永恒正法（Sanathana Dharma）将是我以后的任务。

## 奇迹固然重要但并非一切

你或许听过他人谈及我的奇迹；我所‘做的’这个及‘给的’那个，我的满足你的需求，我的治愈你的疾病。然而，这一切都比不上我所赏识，促进和灌输的平静境界（Sathwaguna 或纯净素质）来得重要。当然，我赐予你这些健康而昌盛的福祉，致使你会以更大的热忱和更少的干扰去进行灵性的修习。

## 切莫夸大我奇迹的角色

这一直是所有时代的一种情况。人们在肉身上或许很亲近神化身（Avatar），但他们都在身在福中不知福的情况下虚度此生。他们夸大奇迹的角色。对我的荣耀与威严来说，这些奇迹是微不足道的，这简直如一只蚊子的体积与力量和一只大象相形者然。职是之故，当你谈及这些奇迹时，对你那么容易地允许自己丧失对我的真性的可贵觉知，我只有出自怜悯地在我内心发出淡淡的微笑。

(1974年6月19日)



## 奇迹是我的名片，让人一睹我的灵性

没有人能完全了解和掌握神。当你排斥一个行动为奇迹时，你只是承认那是超越你的认知层次的。你用那样的话语，因为你没有其他的方法去描述神的行为或动作或行动。

就灵性而言，信心是进步的基本条件。那信心必须加以谨慎的护卫。

你不必浪费时间于探索我和我的本质。要了解我所教导的是是什么而不是导师是何方神圣，因为我是超越你的智力与力量的。只有通过我的工作，你才能了解我。那就是为什么有时为了揭露我的身份，我不得不亲自展示我的‘名片’的原因，而你则称此名片为奇迹。要确认 marma（神秘）到底是什么一回事并且执行我指派给你的 karma（义务）。

那就是我的康庄大道，爱（prema）的康庄大道；我将带领你沿循这条大道前进。之所以当你来找我时，我就把名片提供给你们每一个人，就基于这个原因。我知道你的名字，你的学历，你的职业，你的地位以及你的过去。但你对我一无所知。我无需阅读你的名片去知道关于你的一切，但我要你知道一些关于我的荣耀的事情。所以，我就以一个 Mahima（神迹）来让你一瞥我的荣耀。

- 1959年4月12日，文卡达吉利（Ventakagiri），阿提亚特米克会议（Adhyathmik Conference）

**我天生就是非凡的，不可思议的！**

化身降世是为了促进正义，以便划分界限，并朝向其目标迈进，从而向人类展示无欲行动的正道。那就是我通过各种管道去执行的一种任务。与其让你在不知情的情况下改造你，倒不如让你以你自己的合作与知识去改造自己。所以，我，断断续续地，在某种程度上，通过你所谓的奇迹向你揭露我的荣耀。我不为名誉与声望而为之；我天生就是非凡的，不可思议的！我的每一个瞬间无非一个奇迹！奇迹超越你的理解，你的技艺和你的智能。

(1961年11月23日)



**我不执行奇迹；它们是顺着自然而发生的**

有人说，我尝试以奇迹吸引人；奇迹不是为了展示威力而执行的；它们就是这样自然发生的并且作为力量的证实。其实，只要任何人误用他的力量 -- 身体的，精神的，经济的或灵性的 -- 赛总是力加谴责。因此，赛力量不能成为大学考试的一个科目；它是宇宙或普遍考试的一个科目。赛只局限于祂自己的意愿。然而，当一个接近和亲近的关系建立起来之后，你就可以更深一层地探索赛的神秘性了。那就是可能达到的最高成就。

(1976年8月1日)

奇迹只不过是超自然的自然行为。我之所以时而赐予你体验，以便你一睹荣耀，就是这个原因。

(1960年9月29日)

不能凭借科学去解释的“奇迹与奇观”，对我而言，是那么的自然，而当你以奇迹称之的时候，我也被逗得奇乐。

(1960年1月22日)

## 凡我所意愿的，即发生；凡我所指定的，即变现

‘无’中不能生‘有’的这个公式只适合用于科学的有限领域和大小。它完全不能用于灵性的超凡领域与大小。之于后者，任何事物都可以凭借无上意愿来创造。凡存在的，都可使之消失，而不存在的，亦可使之出现。

我们的历史和传统，经书与文献，无不充满着这样的，人们称之为奇迹的事件。物质的定律和公式不能用于灵性上。对我而言，这不是涉及任何神秘或奥妙之事。凡我所意愿的，即发生；凡我所指定的，即变现。

（1976年给予 Blitz 杂志记者，卡兰佳（R.K. Karanjia）的面谈）



## 为何我给你这些戒指，护身符，念珠等物品

不要试图用肉眼去认识我。当你走进一间庙堂而站在神像面前时，你闭上眼睛祈祷，不是吗？为什么？因为你觉得单靠内在的慧眼就可以揭露祂给你了。因此，不要向我求取琐屑的物质之类的东西，只要渴望我就得了，而你就会如愿以偿。这并不意味着你不该得到我给你的任何，出自圆满的爱，作为一个恩典标记的物品。

我将告诉你为什么我赐予这些戒指，护身符，念珠等物品。它就是突显我与接受礼物者之间的联系。当灾难降临于他们时，那物件便会在一刹那间到达我这儿而又在一刹那间带着我的保护的补救恩典回去。人人都能获得恩典，只要他能以任何名号和形相呼唤我，不仅是那些佩戴这些礼物者。爱是赢得恩典的联系力。

大多数的人都渴望得到象征着我的保护的护身符。所以我满足他们的要求。当他们面临麻烦时，他们感觉到戒指，手镯或手錶在抓紧以使他们记起我并呼唤我的拯救，以便我能及时协助他们。反过来说，倘若我赐予他们某种不能佩戴之物，他们就很可能收藏起来乃至遗忘之。

主要的是这些小饰物或护身符，不论你称之为何物，都会给人在有麻烦和困扰时所需的一种安全和保护的感觉，并且建立一个象征性的联系以涵盖我自己与他们之间的漫长距离。当信徒需要我时，这些信物闪烁着紧急的信息，就如无线电一样，而我就会立即前来援助。

（1976年给予 Blitz 杂志记者，卡兰佳（R.K. Karanjia）的面谈）

待续。。。

以上选录收集自斯瓦米的神圣讲道；取自“Miracles of Sri Sathya Sai Baba”，Prof. Prem Luthra.

# My Miracles (Part 1)

- Sri Sathya Sai Baba

**“My miracles are merely spontaneous and non-concomitant proofs of Divine Majesty. The description of my miracles is an impossible task. How can anyone describe unless he understands the mystery? How can a man on the shore calculate the waves of the sea?”**

(Oct 1969)

## **Sixteen Year Plans**

The first sixteen years of this Life have been, as I have often told you, the period when *Bala leela* (divine child sport) predominated and the next sixteen is being spent mostly in *Mahimas* (miracles) in order to give *santosh* (joy) to this generation. Joy and contentment are short-lived sensations; you have to catch that mood and make it a permanent possession: *Aananda* (bliss). After the thirty-second year, you will see me active more and more in the task of *Upadesha* (spiritual instruction) – teaching erring humanity and in directing the World along the path of *Sathya, Dharma, Shanthi* and *Prema* (Truth, Righteousness, Peace and Love).

Not that I am determined to exclude *leela* and *mahima* from my activity after that. I only mean that re-establishing *Dharma*, correcting the crookedness of the human mind and guiding humanity back to *Sanaathana Dharma* (eternal universal religion) will be my task thereafter.

## **Miracles are important but not so important**

You might have heard people talk about the miracles; of my ‘making’ this and ‘giving’ that, of my fulfilling all your wants, of My curing your illness. But they are not so important as the *Sathwaguna* (poised state) I appreciate, promote and instill. Of course, I confer on you these boons of health and prosperity but only so that you might, with greater enthusiasm and with less interruption, proceed with spiritual *sadhana*.

## **Do not exaggerate the role of My Miracles**

This has been the case in all the ages. People may be very near to the *Avatar* physically, but, they live out their lives unaware of their fortune; they exaggerate the role of miracles, which are as trivial, when compared to My Glory and Majesty, as a mosquito in size and strength to the elephant upon which it squats. Therefore, when you speak about these miracles, I laugh within myself of pity that you allow yourself so easily to lose the precious awareness of My Reality.

(19.6.1974)

## **Miracles are My Visiting Cards that give glimpses of My Divinity**

God cannot be grasped by anyone fully. When you dismiss an act as miracle, you are only admitting that it is beyond your ken. You use that word, because you have no other means of describing God’s behaviour or movements or action.

In spiritual matters, faith is the basic requisite for progress. That faith had to be guarded carefully.

You need not waste time in trying to discover me and my Nature. Understand what I teach, not who is the teacher, for I am beyond your intellect and your *shakthi*. You will understand Me only through my work. That is why sometimes in order to reveal who I am; I myself show you my ‘visiting card’, something that you call a miracle. Know the *marma* (the mystery) and carry out the *karma* (the duty) I assign you.

That is my path, the path of *prema* along which I shall take you. That is why I offer my visiting card to every one of you when you come to Me. I know your name, your degrees, your profession, your status and your history. But you do not know mine. I have no need to know all about you from a perusal of your cards;

but I want you to know something of My Glory; and so I give you a glimpse of it, as a *Mahima* (Divine Miracle).

Venkatagiri, Adhyathmik Conference, 12 Apr 1959)

### **I am Miraculous by My very Nature!**

Incarnation is for the sake of fostering *dharma*, for demarcating and directing it and to show mankind the true path of desireless activity. That is the one task I am engaged in through various channels. Instead of reforming you without your knowledge it is better to reform you with your own cooperation and knowledge. So, I reveal to you my Glory, off and on, to a little extent, through what you call miracles. I do not engage in them for name and fame; I am miraculous by My very Nature! Every moment of mine is a Miracle! They are beyond your understanding, your art and skill and intelligence.

(23.1.1961)

### **I do not 'Perform' Miracles; they just happen**

It is said that I try to attract people by miracles; the miracles are not 'performed' in order to exhibit power; they just happen, and serve as evidence of the power. As a matter of fact, whenever anyone misuses his powers – physical, mental, economic or spiritual – Sai always condemns them strongly. Therefore, the Sai Power cannot be a subject for a university examination, it is a subject for universal examination. Sai is limited only by His Own Will. But when a near and dear relationship is established, one can delve a little deeper into the Sai Mystery. That is the highest achievement possible.

(1 Aug 1976)

The miracle is but the natural behaviour of the miraculous. That is why I favour you with the experience now and then, so that you may get a glimpse of the Glory.

(29 Sep 1960)

The 'miracles and wonders' which cannot be explained by the categories of science, are so natural to me that I am amused when you label them as miracles.

(22 Jan 1960)

### **What I Will, happens; what I Order, materializes.**

The formula that nothing can be created out of nothing is appropriate to the limited field and dimensions of science. It does not at all apply to the transcendental field and dimensions of spirituality. In the latter field, anything can be created by the Supreme Will. At that exists can be made to disappear and what does not exist can be made to appear.

Our history and tradition, scriptures as well as literature, are full of such incidents which they call miracles. The material laws and formulas simply do not apply to divinity. For me this is not a matter of any mystery or mystique. What I Will, happens; what I Order, materializes.

(In an interview given to R.K.Karanjia of Blitz in 1976)

### **Why I give you these Rings, Talismans, Rosaries etc**

Do not attempt to know me through the external eyes. When you go to a temple and stand before the Image of God, you pray with closed eyes, don't you? Why? Because you feel that the inner eye of wisdom alone can reveal Him to you. Therefore, do not crave from me trivial material objects; but crave for *Me*, and you would be rewarded. Not that you should not receive whatever objects I give as sign of Grace out of the fullness of Love.

I shall tell you why I give these rings, talismans, rosaries etc. It is to signalise the bond between me and those to whom they are given. When calamity befalls them, the article comes to me in a flash and returns in

a flash taking from me the remedial Grace of protection. That Grace is available to all who call on me in any Name or Form, not merely to those who wear these gifts. Love is the bond that wins Grace.

Most people desire talismans symbolic of my protection. So I provide them. When they are in trouble they feel the grip of the ring, bracelet or watch to remember me and call me to their rescue so that I can help them. On the other hand, if I give them something that they cannot wear, they are likely to store it and forget about it.

The main thing is that these trinkets or talismans, by whatever name you call them, give people a sense of security and protection they need in time of trouble or crisis and create a symbolic link covering the long distances between them and myself. When the devotees need me, these objects flash the message as if by wireless and I instantly come to their rescue.

(In an interview given to R.K. Karanjia of Blitz in 1976)

*To be continued ....*